

258038-2026 - Licitación

Alemania – Servicios de diseño técnico – Kli-Ko-Netz - Planungsleistungen

OJ S 73/2026 15/04/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Servicios

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Stadt Torgelow

Correo electrónico: bauamt@torgelow.de

Naturaleza jurídica del comprador: Autoridad local

Actividad del poder adjudicador: Servicios públicos generales

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Kli-Ko-Netz - Planungsleistungen

Descripción: Planungsleistungen zur Erweiterung des Fernwärmenetzes der Stadt Torgelow o Bestandsaufnahme, vorhandenes Wärmeverteilnetz, Straßen, Wege und Nebenanlagen im Bereich der Leitungstrassen, Hausanschlussräume o Erweiterung Fernwärmenetz, Fernwärmeleitungen, mit Um- und Einbindungen sowie Leckageortung, Wiederherstellung von Straßen, Wegen und Nebenanlagen o Neuerrichtung von Pufferspeichern, Pufferspeicher, Verrohrung, Verkabelung incl. Einbindung ins System o Neuerrichtung von Hausanschlussstationen, Herrichtung HA-Räume (im Wesentlichen Malerarbeiten), Wärmeübergabestationen, Einbindung in Bestandsheizung und Warmwasserversorgung, Verrohrungen und Verkabelungen o Mess-, Steuer- und Regelungstechnik, hydraulischer Abgleich des Gesamtsystems, Fühler und Verkabelungen, incl. Verbindung zur zentralen Steuerung o Abstimmungen, mit den anderen Fachplanern, der Stadtwerke Torgelow GmbH und den Gebäudeeigentümern, Abstimmung Trassenführung und Einholung ggf. erforderlicher Genehmigungen, abschließende Einmessung der Trassenführung und Dokumentation (Ausführung über Baufirma)

Identificador del procedimiento: 53ce35ab-cff0-43b9-b66a-d66dc1accc50

Tipo de procedimiento: Negociado con publicación previa de un anuncio de licitación / licitación con negociación

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 71320000 Servicios de diseño técnico

2.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Torgelow

Código postal: 17358

Subdivisión del país (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

País: Alemania

2.1.4. Información general

Base jurídica:

2.1.6. **Motivos de exclusión**

Fuentes de los motivos de exclusión: Anuncio

Participación en una organización delictiva: § 129 des Strafgesetzbuchs (Bildung krimineller Vereinigungen), § 129a des Strafgesetzbuchs (Bildung terroristischer Vereinigungen) oder § 129b des Strafgesetzbuchs (Kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland)

Blanqueo de capitales o financiación del terrorismo: § 89c des Strafgesetzbuchs (Terrorismusfinanzierung) oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Absatz 2 Nummer 2 des Strafgesetzbuchs zu begehen und § 261 des Strafgesetzbuchs (Geldwäsche)

Fraude: § 263 des Strafgesetzbuchs (Betrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden und § 264 des Strafgesetzbuchs (Subventionsbetrug), soweit sich die Straftat gegen den Haushalt der Europäischen Union oder gegen Haushalte richtet, die von der Europäischen Union oder in ihrem Auftrag verwaltet werden

Corrupción: § 299 des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr), §§ 299a und 299b des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung im Gesundheitswesen) und § 108e des Strafgesetzbuchs (Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern) und den §§ 333 und 334 des Strafgesetzbuchs (Vorteilsgewährung und Bestechung), jeweils auch in Verbindung mit § 335a des Strafgesetzbuchs (Ausländische und internationale Bedienstete) und Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr)

Trabajo infantil y otras formas de trata de seres humanos: den §§ 232, 232a Absatz 1 bis 5, den §§ 232b bis 233a des Strafgesetzbuchs (Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit, Ausbeutung der Arbeitskraft, Ausbeutung unter Ausnutzung einer Freiheitsberaubung)

Activos que están siendo administrados por un liquidador: Es können Unternehmen zu jedem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens von der Teilnahme ausgeschlossen werden, wenn das Unternehmen zahlungsunfähig ist, über das Vermögen des Unternehmens ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat. Vom Bieter ist eine Eigenerklärung einzureichen.

Declaración falsa, ocultación de información, incapacidad de presentar los documentos exigidos u obtención de información confidencial del presente procedimiento: Es werden Unternehmen zu jedem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens von der Teilnahme ausgeschlossen, wenn das Unternehmen 1. in Bezug auf Ausschlussgründe oder Eignungskriterien eine schwerwiegende Täuschung begangen oder Auskünfte zurückgehalten hat oder nicht in der Lage ist, die erforderlichen Nachweise zu übermitteln, 2. das Unternehmen versucht hat, die Entscheidungsfindung des öffentlichen Auftraggebers in unzulässiger Weise zu beeinflussen, 3. versucht hat, vertrauliche Informationen zu erhalten, durch die es unzulässige Vorteile beim Vergabeverfahren erlangen könnte, oder 4. fahrlässig oder vorsätzlich irreführende Informationen übermittelt hat, die die Vergabeentscheidung des öffentlichen Auftraggebers erheblich beeinflussen könnten, oder versucht hat, solche Informationen zu übermitteln.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Planungsleistungen zur Erweiterung des Fernwärmenetzes der Stadt Torgelow o Bestandsaufnahme o Erweiterung Fernwärmenetz, Fernwärmeleitungen o Neuerrichtung von Pufferspeicher o Neuerrichtung von Hausanschlussstationen o Mess-, Steuer- und Regelungstechnik o Abstimmungen

Descripción: Planungsleistungen zur Erweiterung des Fernwärmenetzes der Stadt Torgelow

Identificador interno: LOT-0001 E84667652

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 71320000 Servicios de diseño técnico

5.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Stadt Torgelow

Localidad: Torgelow

Código postal: 17358

Subdivisión del país (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

País: Alemania

5.1.3. Duración estimada

Duración: otra información: Desconocido

5.1.5. Valor

Valor estimado, IVA excluido: 550 122,00 EUR

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública financiado total o parcialmente con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): no

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): no

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

5.1.8. Criterios de accesibilidad

Se incluyen criterios de accesibilidad para las personas con discapacidad

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Documento de contratación

Información sobre la segunda fase de un procedimiento de dos fases:

Número mínimo de candidatos que serán invitados a la segunda fase del procedimiento: 3

El procedimiento se desarrollará en fases sucesivas. En cada fase, pueden eliminarse algunos participantes

El comprador se reserva el derecho de adjudicar el contrato sobre la base de las ofertas iniciales sin necesidad de más negociaciones

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Coste

Descripción: Wertung entsprechend der den Vergabeunterlagen beigefügten Wertungsmatrix

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: alemán

Dirección de los pliegos de contratación: <https://www.subreport.de/E84667652>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Permitida

Dirección para la presentación: <https://www.subreport.de/E84667652>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: alemán

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de solicitudes de participación: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente algunos de los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: Die Nachforderung von Angaben, die den Preis betreffen, ist ausgeschlossen.

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No se sabe aún

Es necesario un acuerdo de confidencialidad: no

Facturación electrónica: Permitida

Se utilizarán pedidos electrónicos: no

Se utilizará el pago electrónico: no

Forma jurídica que deba adoptar un grupo de licitadores que resulte adjudicatario de un contrato: gesamtschuldnerisch haftend

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Stadt Torgelow - Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Información sobre los plazos de revisión: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein

Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat,

ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso: Stadt Torgelow

Organización que recibe solicitudes de participación: Stadt Torgelow

Organización que tramita ofertas: Stadt Torgelow

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Stadt Torgelow

Número de registro: Leitweg-ID 13 0 75 131-K000

Dirección postal: Bahnhofstr. 2

Localidad: Torgelow

Código postal: 17358

Subdivisión del país (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

País: Alemania

Correo electrónico: bauamt@torgelow.de

Teléfono: +49 39 76 - 252 - 160

Fax: +49 3976 252202

Dirección de internet: <http://www.torgelow.de>

Otros puntos de contacto:

Denominación oficial: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Dirección postal: Johannes-Stelling-Straße 14

Localidad: Schwerin

Código postal: 19053

Subdivisión del país (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

País: Alemania

Correo electrónico: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Teléfono: +49 385 588 5160

Fax: +49 385 588 4855 817

Dirección de internet: <http://www.regierung-mv.de>

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que recibe solicitudes de participación

Organización que tramita ofertas

Organización encargada de los procedimientos de recurso

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registro: 0204:994-DOEVD-83

Localidad: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Correo electrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teléfono: +49228996100

Funciones de esta organización:

TED eSender

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: 92788af9-3d6b-40a7-ab13-cffd85d549db - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 13/04/2026 08:50:18 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: alemán

Número de publicación del anuncio: 258038-2026

Número de la edición del DO S: 73/2026

Fecha de publicación: 15/04/2026